

IBM DemandTec for Manufacturers

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud yang disediakan oleh IBM untuk Klien. Klien adalah dan termasuk perusahaan, pengguna atau penerimanya yang sah atas Layanan Cloud.

1. Layanan Cloud

Tawaran Layanan Cloud diuraikan di bawah. Penawaran dan Bukti Kepemilikan (PoE) yang berlaku diberikan sebagai Dokumen Transaksi terpisah.

1.1 IBM DemandTec Assortment Optimization for Manufacturers on Cloud in Program

IBM DemandTec Assortment Optimization memperhitungkan tingkat toko, properti fisik, dan kebutuhan pembelanja untuk analisis inkremental tingkat item dan skenario optimalisasi. Ini menghasilkan beberapa skenario optimasi untuk tujuan yang berbeda-beda seperti pemanfaatan rak dan optimisasi penjualan.

1.2 IBM DemandTec Shopper Insights for Manufacturers on Cloud in Program

IBM DemandTec Shopper Insights on Cloud for Manufacturers in program memungkinkan produsen untuk menganalisis perilaku pembeli dari pengecer yang telah berlangganan versi ritel dari IBM DemandTec Shopper Insights, termasuk perjalanan, frekuensi pembelian, dan pembelian produk melalui serangkaian dasbor.

1.3 IBM DemandTec Shopper Insights for Brokers in Program

IBM DemandTec Shopper Insights on Cloud for Brokers in program memungkinkan makelar untuk menganalisis perilaku pembeli dari pengecer yang telah berlangganan versi ritel dari IBM DemandTec Shopper Insights, termasuk perjalanan, frekuensi pembelian, dan pembelian produk melalui serangkaian dasbor.

1.4 IBM DemandTec Deal Management for Manufacturers and Brokers on Cloud in Program

IBM DemandTec Deal Management on Cloud for Manufacturers in program memungkinkan produsen dan broker untuk mengotomatisasi dan mempermudah presentasi, negosiasi, penagihan dan rekonsiliasi penawaran yang mereka kirim ke pengecer untuk berpartisipasi dalam lingkungan berbasis web.

1.5 IBM DemandTec Advanced Deal Management for Manufacturers and Brokers on Cloud in Program

IBM DemandTec Advanced Deal Management on Cloud for Manufacturers in program memungkinkan produsen dan makelar untuk mengotomatisasi dan mempermudah entri, negosiasi, dan rekonsiliasi promosi perdagangan yang mereka kirim ke pengecer yang terlibat dalam lingkungan berbasis web. Advanced Deal Management menggabungkan pandangan produk tertentu produsen, serta arsip kesepakatan yang memungkinkan akses dan pelaporan di seluruh item, penawaran, faktur, dan penagihan. Advanced Deal Management menggabungkan kemampuan tambahan untuk memfasilitasi proses kesepakatan termasuk replikasi kesepakatan, pemberitahuan email, visibilitas diperpanjang, pelacakan dana, dan ekspor kesepakatan.

2. Uraian Keamanan

2.1 Kebijakan Keamanan

IBM mempertahankan kebijakan kerahasiaan dan keamanan yang disampaikan kepada para karyawan IBM. IBM mewajibkan pelatihan kerahasiaan dan keamanan kepada personel yang mendukung pusat data IBM. Kami memiliki tim keamanan informasi. Kebijakan dan standar keamanan IBM ditinjau dan dievaluasi ulang setiap tahun. Insiden keamanan IBM ditangani sesuai dengan prosedur tanggapan insiden yang komprehensif terhadap insiden.

2.2 Pengendalian Akses

Akses ke data Klien, apabila diperlukan, diizinkan hanya oleh perwakilan dukungan IBM yang berwenang sesuai dengan prinsip pemisahan kewajiban. Staf IBM menggunakan otentikasi dua faktor ke host manajemen "gerbang" perantara. Semua koneksi merupakan saluran yang terenkripsi ketika mengakses data Klien. Semua akses ke data Klien dan transfer data ke dalam atau ke luar dari lingkungan hosting dicatat. Penggunaan WIFI dilarang di pusat data IBM yang mendukung Layanan Cloud ini.

2.3 Integritas dan Ketersediaan Layanan

Modifikasi terhadap sistem pengoperasian dan perangkat lunak aplikasi diatur oleh proses manajemen perubahan IBM. Perubahan terhadap peraturan *firewall* juga diatur oleh proses manajemen perubahan dan ditinjau oleh staf keamanan IBM sebelum diterapkan. IBM memantau pusat data 24x7. Pemeriksaan kerentanan internal dan eksternal dilakukan secara berkala oleh administrator yang berwenang dan vendor pihak ketiga untuk membantu mendeteksi dan menyelesaikan potensi paparan keamanan sistem. Sistem deteksi *malware* (antivirus, deteksi intrusi, pemeriksaan kerentanan, dan pencegahan intrusi) digunakan di seluruh pusat data IBM. Layanan pusat data IBM mendukung berbagai protokol pengiriman informasi untuk transmisi data pada jaringan publik. Contohnya mencakup HTTPS/SFTP/FTPS/S/MIME dan VPN situs-ke-situs. Data cadangan yang ditujukan untuk penyimpanan *off-site* dienkripsi sebelum dikirimkan.

2.4 Pencatatan Aktivitas

IBM menyimpan catatan aktivitasnya untuk sistem, aplikasi, repositori data, *middleware*, dan perangkat infrastruktur jaringan yang dapat digunakan dan dikonfigurasi untuk aktivitas pencatatan. Untuk meminimalkan kemungkinan perombakan dan untuk mengaktifkan analisis pusat, peringatan dan pelaporan, pencatatan aktivitas dilakukan secara waktu nyata (*real-time*) ke penyimpanan catatan pusat. Data ditandai untuk mencegah perombakan. Catatan dianalisis secara waktu nyata (*real-time*) dan melalui laporan analisis berkala untuk mendeteksi perilaku yang ganjil. Staf operasional diperingatkan tentang keganjilan dan menghubungi spesialis keamanan siap panggil (*on-call*) 24x7 apabila diperlukan.

2.5 Keamanan Fisik

IBM menjaga standar keamanan fisik yang dirancang untuk membatasi akses fisik yang tidak sah ke pusat data IBM. Hanya titik akses terbatas yang ada ke dalam pusat data, yang dikendalikan oleh otentikasi dua faktor dan dipantau oleh kamera pengawas. Akses hanya diizinkan untuk staf berwenang yang memiliki akses yang disetujui. Staf pengoperasian memverifikasi persetujuan dan mengeluarkan tanda pengenalan akses yang mengizinkan akses yang diperlukan. Pegawai yang diberikan tanda pengenalan tersebut harus menyerahkan tanda pengenalan akses lainnya dan hanya dapat memiliki tanda pengenalan akses pusat data selama durasi aktivitasnya saja. Penggunaan tanda pengenalan dicatat. Pengunjung non-IBM didaftar setelah memasuki lokasi dan didampingi saat sedang berada di lokasi tersebut. Area pengiriman, dermaga pemuatan, dan tempat lain di mana orang-orang yang tidak berwenang dapat memasuki lokasi dikendalikan dan diisolasi.

2.6 Kepatuhan

IBM melakukan audit standar industri SSAE 16 (atau yang setara) setiap tahun di pusat data produksi. IBM meninjau aktivitas terkait keamanan dan kerahasiaan untuk tujuan kepatuhan terhadap persyaratan bisnis IBM. Penilaian dan audit dilakukan secara berkala oleh IBM untuk memastikan kepatuhan dengan kebijakan keamanan informasinya. Karyawan IBM dan karyawan vendor menyelesaikan pelatihan kewaspadaan dan keamanan tenaga kerja satu tahun sekali. Para personel diingatkan tentang tujuan kerja dan tanggung jawab mereka guna memenuhi etika bisnis, kerahasiaan, dan kewajiban keamanan IBM setiap tahun.

3. Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan perjanjian tingkat layanan ("SLA") yang tersedia berikut untuk Layanan Cloud sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi. SLA bukan jaminan.

3.1 Definisi

- a. **Kredit yang Tersedia** – adalah kompensasi yang akan diberikan oleh IBM untuk Klaim yang telah divalidasi. Kredit yang Tersedia akan diterapkan dalam bentuk kredit terhadap faktur biaya langganan yang akan datang untuk Layanan Cloud.
- b. **Klaim** – adalah klaim yang diajukan oleh Klien kepada IBM bahwa suatu Tingkat Layanan belum dipenuhi selama suatu Bulan Masa Kontrak.
- c. **Bulan Masa Kontrak** – adalah setiap satu bulan penuh selama jangka waktu Layanan Cloud yang dihitung mulai pukul 00:00 waktu AS bagian Timur (*Eastern US Time*) pada hari pertama bulan tersebut hingga pukul 23:59 waktu AS bagian Timur pada hari terakhir bulan tersebut.
- d. **Waktu Henti** – adalah periode waktu ketika pemrosesan sistem produksi untuk Layanan Cloud yang berhak digunakan Klien tidak tersedia. Waktu Henti tidak termasuk periode waktu pada saat Layanan Cloud tidak tersedia karena:

- (1) Penghentian pemeliharaan yang diumumkan atau terjadwal;
 - (2) Peristiwa atau sebab yang berada di luar kendali IBM (contoh: bencana alam, penghentian layanan internet, pemeliharaan darurat, dll.);
 - (3) Kegagalan Klien untuk mematuhi konfigurasi-konfigurasi sistem yang diperlukan dan platform-platform yang didukung atau administrasi sistem Klien, kesalahan perintah atau pemrograman dalam menyediakan konten atau akses ke Layanan Cloud;
 - (4) Klien menyebabkan pelanggaran keamanan atau pengujian keamanan yang dilakukan oleh Klien; atau
 - (5) Kepatuhan IBM terhadap setiap desain, spesifikasi, atau instruksi yang Klien berikan kepada IBM atau yang diberikan pihak ketiga kepada IBM atas nama Klien.
- e. **Peristiwa** – adalah keadaan atau kumpulan keadaan yang dianggap bersama-sama menyebabkan kegagalan untuk memenuhi suatu Tingkat Layanan.

3.2 Kredit yang Tersedia

Untuk mengajukan Klaim, Klien harus mencatatkan tiket dukungan Tingkat Permasalahan 1 (sebagaimana yang ditentukan dalam bagian Dukungan Teknis di bawah) untuk masing-masing Peristiwa dengan bagian bantuan (*help desk*) dukungan teknis IBM, dalam waktu dua puluh empat (48) jam sejak pertama kali disadari bahwa Peristiwa tersebut telah berdampak pada penggunaan Layanan Cloud. Klien harus memberikan semua informasi yang diperlukan tentang Peristiwa, dan membantu IBM secara wajar dalam mendiagnosis dan menyelesaikan Peristiwa.

Klaim untuk Kredit yang Tersedia harus diajukan ke Perwakilan Akun IBM Klien atau Manajer Sukses Klien IBM selambat-lambatnya dalam jangka waktu tiga (3) hari kerja setelah akhir Bulan Masa Kontrak di mana Klaim muncul.

- a. Total Kredit yang Tersedia yang diberikan berkaitan dengan setiap Bulan Masa Kontrak tidak akan melampaui dua belas persen (12%) dari satu per dua belas (1/12) biaya tahunan yang dibayarkan untuk Layanan Cloud.
- b. Untuk Layanan yang Dibundel (tawaran Layanan Cloud individual yang dipaket dan dijual bersama-sama dengan harga kombinasi tunggal), Kredit yang Tersedia akan dihitung berdasarkan harga kombinasi tunggal bulanan untuk Layanan Cloud yang Dibundel, dan bukan berdasarkan biaya langganan bulanan untuk masing-masing Layanan Cloud individual. Klien hanya dapat mengajukan Klaim-klaim yang terkait dengan satu Layanan Cloud individual di dalam suatu bundel pada waktu yang diberikan.

3.3 Tingkat Layanan

Ketersediaan Layanan Cloud selama suatu Bulan Masa Kontrak

Ketersediaan selama suatu Bulan Masa Kontrak	Kredit yang Tersedia (% Biaya Langganan Bulanan* untuk Bulan Masa Kontrak yang merupakan pokok Klaim)
97,00% – 99,00%	2%
95,00% – 96,99%	5%
Kurang dari 95,00%	12%

* Jika Layanan Cloud diperoleh dari Mitra Bisnis IBM, biaya langganan bulanan akan dihitung berdasarkan daftar harga yang berlaku pada saat itu untuk Layanan Cloud yang berlaku pada Bulan Masa Kontrak yang merupakan pokok Klaim, dipotong sebesar 50%.

Ketersediaan, yang dinyatakan sebagai persentase, dihitung dengan cara: total jumlah menit dalam suatu Bulan Masa Kontrak, dikurangi total jumlah menit Waktu Henti dalam suatu Bulan Masa Kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam suatu Bulan Masa Kontrak.

Contoh: 500 menit total Waktu Henti selama Bulan Masa Kontrak

43.200 total menit dalam suatu Bulan Masa Kontrak selama 30 hari - 500 menit Waktu Henti = 42.700 menit <hr style="width: 50%; margin: 10px auto;"/> Total 43.200 menit	= 2% Kredit yang Tersedia untuk 98,8% Ketersediaan selama Bulan Masa Kontrak
--	---

3.4 Informasi lain mengenai SLA ini

SLA ini disediakan hanya untuk perusahaan Klien dan tidak berlaku pada klaim yang diajukan oleh pengguna Layanan Cloud atau untuk layanan beta atau percobaan apa pun. SLA hanya berlaku untuk Layanan Cloud yang digunakan untuk produksi. SLA tidak berlaku pada lingkungan non-produksi, termasuk namun tidak terbatas pada IBM DemandTec Managed Cloud Preview atau pengujian, pemulihan bencana, uji mutu, atau pengembangan lingkungan.

4. Informasi Penagihan dan Kepemilikan

4.1 Definisi

Istilah-istilah berikut memiliki arti sebagaimana yang tercantum di bawah ini:

Broker – adalah seorang Pelanggan yang mewakili satu atau lebih Perusahaan CP (Produk Konsumen) sebagai agen penjualannya yang menangani kantor pusat dan/atau cakupan ritel. Seorang Broker berwenang untuk mengakses Layanan Cloud dengan Cakupan Pengecer tertentu, untuk Kategori Produk tertentu, dan hanya atas nama Perusahaan CP Diperantari spesifik yang ditentukan.

Perusahaan CP yang Diperantai – adalah suatu Perusahaan CP yang melibatkan seorang Broker untuk menangani perwakilannya bagi para pengecer sehubungan dengan merencanakan promosi, memberikan penawaran, dan transaksi lainnya.

Produk Konsumen atau CP – adalah setiap artikel atau komponen daripadanya yang diproduksi atau didistribusikan untuk penjualan langsung ke seorang konsumen. Dengan cara misalnya, "Produk Konsumen" termasuk pakaian dan alas kaki, makanan dan minuman, perawatan pribadi dan rumah, peralatan rumah tangga & yang tahan lama milik konsumen, peralatan konsumen yang tidak tahan lama, khusus, dan perawatan hewan peliharaan, tapi tidak termasuk otomobil, pesawat terbang, instrumen keuangan, jasa atau perumahan.

Cakupan Bisnis – adalah divisi, unit bisnis atau saluran (misalnya, toko fisik versus perniagaan elektronik *online*) sehubungan dengan yang dilanggankan Klien dengan menggunakan Layanan Cloud.

Cakupan Geografi – adalah geografi di mana Klien berlangganan menggunakan Layanan Cloud.

Pengecer – adalah Klien yang terlibat dalam penjualan Produk Konsumen dalam bagian kecil atau individu untuk dikonsumsi langsung oleh konsumen.

Penjualan Total – adalah penjualan kotor dalam dolar atas badan hukum yang berlangganan Layanan Cloud yang berasal dari penjualan produk yang dijual oleh Cakupan Bisnis dalam dua belas bulan penuh terakhir sebelum jangka waktu semula atau perpanjangan jangka waktu.

Istilah-istilah dalam huruf kapital yang tidak didefinisikan di sini didefinisikan dalam Perjanjian Layanan Cloud.

4.2 Metrik Biaya

Layanan Cloud tersedia berdasarkan salah satu dari metrik biaya berikut, sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- a. **Juta Unit Konversi Pendapatan (*Million Revenue Conversion Unit* - "MRCU")** adalah unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud dapat diperoleh. Unit Konversi Pendapatan adalah ukuran mata uang independen dari suatu jumlah Pendapatan yang relevan dengan Layanan Cloud. Jumlah Pendapatan dengan mata uang spesifik harus dikonversikan ke dalam RCU sesuai dengan tabel yang terdapat dalam tabel Unit Konversi (http://www-01.ibm.com/software/passportadvantage/conversion_unit_table.html). Setiap kepemilikan MRCU mewakili satu Juta RCU. Kepemilikan MRCU yang memadai harus diperoleh untuk mencakup

jumlah Pendapatan yang diproses atau dikelola oleh Layanan Cloud selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan Klien.

- b. **Pengikatan** adalah unit ukuran yang olehnya layanan-layanan dapat diperoleh. Suatu Pengikatan terdiri dari layanan profesional dan/atau pelatihan terkait dengan Layanan Cloud. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup masing-masing Pengikatan.

Catatan: Definisi/ruang lingkup Pendapatan berbeda berdasarkan tawaran Layanan Cloud tertentu seperti yang dijabarkan di bawah ini:

Layanan Cloud	Definisi Pendapatan
IBM DemandTec Assortment Optimization for Manufacturers on Cloud in Program	Pendapatan adalah Total Penjualan dari Cakupan Bisnis yang dihasilkan oleh penjualan Kategori Produk yang tercakup ke Cakupan Pengecer.
IBM DemandTec Shopper Insights for Manufacturers on Cloud in Program IBM DemandTec Shopper Insights for Brokers in Program	Pendapatan adalah Penjualan Total oleh Produsen CPG atau Broker di Pengecer.
IBM DemandTec Advanced Deal Management for Manufacturers and Brokers on Cloud in Program	Pendapatan didefinisikan sebagai penjualan Total Cakupan Bisnis kepada Cakupan Pengecer.

4.3 Biaya Pertengahan Bulan (*Partial Month Charges*)

Biaya pertengahan bulan sebagaimana yang ditentukan dalam Dokumen Transaksi dapat dinilai secara pro-rata.

5. Jangka Waktu dan Opsi Pembaruan

5.1 Jangka Waktu

Jangka waktu Layanan Cloud akan dimulai pada tanggal ketika IBM memberi tahu kepada Klien mengenai akses mereka ke Layanan Cloud, sebagaimana yang didokumentasikan dalam Bukti Kepemilikan. Klien diizinkan untuk meningkatkan tingkat penggunaan Layanan Cloud selama jangka waktu dengan menghubungi IBM atau Mitra Bisnis IBM, dan peningkatan tersebut akan dikonfirmasi dalam sebuah Dokumen Transaksi.

5.2 Opsi Pembaruan Jangka Waktu Layanan Cloud

Dokumen Transaksi akan menentukan mana dari yang berikut ini yang berlaku untuk perpanjangan jangka waktu Layanan Cloud.

5.2.1 Pembaruan Otomatis

Jika pembaruan bersifat otomatis, jangka waktu Layanan Cloud akan secara otomatis diperbarui untuk jangka waktu satu tahun atau durasi yang sama dengan jangka waktu yang habis masa berlakunya jika Klien belum meminta pengakhiran secara tertulis setidaknya 90 hari sebelum tanggal habis masa berlakunya.

5.2.2 Penagihan Berkelanjutan

Jika penagihan bersifat berkelanjutan, Klien akan terus memiliki akses ke Layanan Cloud setelah akhir jangka waktu dan akan ditagih atas penggunaan berdasarkan penagihan berkelanjutan. Untuk mengakhiri penggunaan Layanan Cloud dan menghentikan proses penagihan berkelanjutan, Klien harus memberikan pemberitahuan tertulis 90 hari mengenai pembatalan. Klien akan ditagih atas setiap biaya akses yang tertunggak hingga akhir bulan saat pembatalan berlaku.

5.2.3 Diperlukan Pembaruan

Jika jenis pembaruan ditetapkan sebagai "berakhir", Layanan Cloud akan berakhir pada akhir jangka waktu dan akses Klien akan berakhir. Agar dapat terus menggunakan Layanan Cloud melebihi tanggal akhir jangka waktu, Klien harus melakukan pemesanan jangka waktu langganan yang baru.

6. Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud tersedia selama periode langganan.

Jam Kerja Dukungan Email dan Telepon Reguler adalah sebagai berikut:

- Amerika: pukul 06:00 – pukul 18:00 zona Waktu Pasifik, A.S., Senin – Jumat
- Eropa: pukul 08:00 – pukul 17:00 zona Waktu Tengah Eropa, Senin – Jumat
- Asia: pukul 08:00 – pukul 17:00 Waktu Standar Jepang, Senin – Jumat

Dukungan Setelah Jam Kerja:

Dukungan Setelah Jam Kerja (di luar jam kerja reguler yang dinyatakan di atas) tersedia hanya untuk masalah dengan Tingkat Permasalahan 1 pada hari kerja, akhir pekan, dan hari libur.

Hotline Dukungan: 1-866-460-0501

Sambungan Langsung: 1-925-460-9120

Email: dtsupport@us.ibm.com

Portal web dukungan: <https://support.ibmcloud.com>

Tingkat Permasalahan	Definisi Tingkat Permasalahan	Sasaran Waktu Tanggapan	Cakupan Waktu Tanggapan
1	Pengaruh bisnis penting/layanan bermasalah: Fungsi penting bisnis tidak dapat beroperasi atau antarmuka penting telah gagal. Hal ini biasanya berlaku pada lingkungan produksi dan mengindikasikan ketidakmampuan mengakses layanan yang berpengaruh penting pada pengoperasian. Kondisi ini memerlukan solusi yang mendesak.	Dalam 1 jam	24x7
2	Pengaruh bisnis yang signifikan: Fitur atau fungsi bisnis layanan dari layanan sangat dibatasi dalam penggunaannya atau Pelanggan berisiko melewatkan tenggat waktu bisnis.	Dalam 2 jam kerja	Jam kerja S-J
3	Pengaruh bisnis minor: Mengindikasikan fungsi atau layanan dapat digunakan dan tidak berpengaruh penting terhadap pengoperasian.	Dalam 4 jam kerja	Jam kerja S-J
4	Pengaruh bisnis minimal: Pertanyaan atau permintaan non-teknis	Dalam 1 hari kerja	Jam kerja S-J

7. Informasi Tambahan

7.1 Penggunaan Data Klien oleh IBM

Selama periode langganan, data Klien dapat dimanfaatkan oleh IBM untuk tujuan penelitian internal dan penggalian data, dengan ketentuan bahwa IBM terlebih dahulu menghapus semua karakteristik data klien tersebut yang dapat mengungkapkan identitas Klien atau aspek rahasia atau kepemilikan dari proses bisnis internal Klien.

7.2 Pemberitahuan Kerahasiaan

Klien menyadari dan menyetujui bahwa IBM dapat, sebagai bagian dari dukungan dan operasional normal atas Layanan Cloud, mengumpulkan informasi dari Klien (kontraktor dan karyawan Anda) terkait dengan penggunaan Layanan Cloud, melalui teknologi pelacakan dan lainnya. IBM melakukannya untuk tujuan meningkatkan pengalaman pengguna dan/atau menyesuaikan interaksi dengan Klien. Klien mengonfirmasi bahwa Klien akan atau telah memperoleh persetujuan untuk mengizinkan IBM memproses informasi pribadi yang dikumpulkan untuk tujuan di atas dalam IBM, perusahaan IBM lainnya dan subkontraktornya, di mana pun kami dan subkontraktor kami melakukan bisnis, sesuai dengan hukum yang berlaku. IBM akan mematuhi permintaan dari kontraktor dan karyawan Klien untuk mengakses, memperbarui, memperbaiki atau menghapus informasi pribadi mereka yang dikumpulkan.

7.3 Lokasi Manfaat yang Diperoleh

Jika berlaku, pajak didasarkan pada lokasi(-lokasi) yang menerima manfaat dari Layanan Cloud. IBM akan menerapkan pajak berdasarkan alamat bisnis yang tercantum dalam pemesanan Klien kecuali apabila Klien memberikan informasi tambahan kepada IBM. Klien bertanggung jawab untuk tetap memperbarui informasi tersebut dan menyampaikan setiap perubahan kepada IBM.

7.4 Program Hub dan Spoke

Klien mengakui bahwa setiap dari Layanan Cloud ditawarkan sebagai bagian dari program "Hub dan Spoke" untuk digunakan oleh Klien hanya dengan pengecer tertentu. Ini berarti bahwa pengecer yang terlibat telah memberikan kepada IBM lisensi non-eksklusif terbatas untuk menggunakan data pengecer tersebut yang diperlukan untuk menyediakan Layanan Cloud ini untuk mitra dagang CP-nya. Tidak diizinkan penggunaan Layanan Cloud atau data produk dan penjualan pengecer yang terlibat untuk tujuan lain. Dalam hal Broker, penggunaan selanjutnya dibatasi penggunaannya dengan Perusahaan CP yang Diperantarai spesifik yang ditentukan. Jika perjanjian pengecer yang terlibat dengan IBM berakhir karena alasan apa pun, IBM akan memberikan Klien pengembalian dana pro-rata atas jumlah yang tidak terpakai yang dibayarkan sebelumnya oleh Klien berdasarkan jumlah seluruh bulan tersisa dalam jangka waktu Klien untuk Layanan Cloud yang dimaksud, dan hak Klien untuk menggunakan Layanan Cloud akan berakhir. Tidak akan ada pengembalian dana untuk sebagian bulan yang tidak terpakai.

This Agreement is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this Agreement will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this Agreement.

Perjanjian ini dibuat dalam Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks Bahasa Indonesia dari Perjanjian ini, maka teks dalam Bahasa Inggris yang akan berlaku.